

Alessandro Aronadio

DUE VITE PER CASO

ONE LIFE MAYBE TWO

ONE LIFE MAYBE TWO

ONE LIVE MAYBE TWO

Italien 2010

Länge 88 Min.
Format 35 mm, 1:1.66
Farbe

Stabliste

Regie Alessandro Aronadio
Buch Marco Bosonetto
 Alessandro Aronadio, nach „Morte di un diciottenne perplesso“ von Marco Bosonetto
Kamera Mario Amura
Schnitt Claudio Di Mauro
Sounddesign Alessandro Giacco
Ton Fabio Melorio
Tonschnitt Sandro Peticca
Musik Louis Siciliano
Szenenbild Stefano Giambanco
Assistenz Daniela Manzo
Kostüm Nicoletta Ercole
Herstellungsltg. Massimo Iacobis
Produzenten Sauro Falchi
 Anna Falchi



Sarah Felberbaum, Lorenzo Balducci

Darsteller

Matteo Carli	Lorenzo Balducci
Sandro Corvino	Riccardo Cicogna
Capranica	Ivano De Matteo
Brancato	Giovanni De Giorgi
Superintendent	Antonio Gerardi
Ivan Janacek	Ivan Franek
Pietro Carli	Teco Celio
Bertano	Rocco Papaleo
Letizia	Sarah Felberbaum
Elvira	Marina Ninchi
Besitzer des Gartencenters	Giuliano Ghiselli
Ilaria Carli	Monica Scattini
Alice Carli	Monica Rutelli
Anwalt	Andrea Purgatori
Sonia	Isabella Ragonese
Ester	Cristina Rocchetti

ONE LIFE MAYBE TWO

Der Protagonist des Films heißt Matteo Carli und ist 24. Aber das ist nicht so wichtig, er könnte auch anders heißen.

Wenn man heute Anfang zwanzig ist, bietet einem das Leben ungeahnte Möglichkeiten, man muss sie nur ergreifen. Behaupten jedenfalls die Leute. Aber eines Abends, eines regnerischen Abends, stößt dein Auto mit einem anderen Auto zusammen. Zufälligerweise sitzen Polizisten darin. Zivilpolizisten. Bevor du das überhaupt schnallst, nehmen sie dich mit auf die Wache, nur weil du nicht die Klappe hältst, während sie dich zusammenschlagen. Mit diesem Abend verändert sich dein Leben. Du gehst weiterhin in deine Stammkneipe, das „Warten auf Godard“, du triffst die reizende Kellnerin, dein bester Freund schafft es weiterhin, nur die positiven Seiten des Lebens zu sehen, und deine Familie liebt dich und ist für dich da.

Aber in dir nagt die Wut. Du hast das Gefühl, dass die Möglichkeit, selbst eine Wahl zu treffen, dir verbaut ist. Und du bist es müde zu warten.

Oder aber du bringst den Wagen noch rechtzeitig zum Halten und es kommt nicht zu einem Zusammenstoß mit der Polizei. Die Gewalt findet keinen Eingang in dein Leben. Du kümmerst dich weiterhin um deine Pflanzen im Gartencenter, und dein Chef lacht dir weiterhin ins Gesicht, wenn du ihn um eine Lohnerhöhung bittest. Du gehst weiterhin in deine Stammkneipe, das „Warten auf Godard“, dir gefällt die reizende Kellnerin, aber du verabredest dich mit einer wohlhabenden Kundin aus dem Gartencenter. Niemand – nicht einmal dein bester Freund, der Optimist der Clique – bemerkt, dass etwas an dir nagt. Du aber hast das Gefühl, dass die Möglichkeit, selbst eine Wahl zu treffen, dir verbaut ist. Und du bist es müde zu warten. Der Film wurde von den Ereignissen beim G8-Gipfel 2001 inspiriert.

ONE LIFE MAYBE TWO

The film's protagonist is called Matteo Carli and is twenty-four years old. But this isn't important; he could have any other name.

When you're in your early twenties, life is full of untold possibilities, just waiting to be seized. At least that's what they say. But one evening, one rainy evening, your car hits another car. The occupants of the other car just

Produktion
 A-Movie Productions
 Via R. Romes 23
 I-00136 Roma
 Tel.: +39 6 39030583
 Fax: +39 6 39030583
 mail@a-movie.it

Weltvertrieb
 Lucky Red
 Via A. Chinotto 16
 I-00195 Roma
 Tel.: +39 6 37352310
 Fax: +39 6 37350415
 info@luckyred.it



Alessandro Aronadio

Biografie

Geboren am 29.7.1975 in Rom. Studierte Psychologie, promovierte 2001 über David Cronenberg, setzte das Studium an der Los Angeles Film School fort. Arbeitete als Regieassistent u.a. für Luc Besson und Giuseppe Tornatore, drehte Werbefilme, Videoclips, Dokumentar- und Kurzfilme. Er hat Texte veröffentlicht und ist als Fotograf hervorgetreten. Dies ist sein Spielfilmdebüt.

Biography

Born in Rome on 29.7.1975, he studied psychology, wrote his doctoral thesis on David Cronenberg and continued his studies at Los Angeles Film School. He has worked as an assistant director to Luc Besson and Giuseppe Tornatore among others and has also made commercials, music videos, documentaries and shorts. He is a published writer and a prominent photographer. This is his feature film debut.

Biographie

Né le 29-7-1975 à Rome. Étudie la psychologie. Thèse de doctorat sur David Cronenberg en 2001. Poursuit ses études à la Los Angeles Film School. Travaille comme assistant à la mise en scène, entre autres avec Luc Besson et Giuseppe Tornatore. Tourne des films publicitaires, des clips vidéo, des films documentaires et des courts métrages. Publie des textes et s'adonne aussi à la photographie. Ce film est le premier qu'il réalise.

happen to be police. In plain clothes. And before you realise what's happening they take you off to the police station – just because you didn't keep your mouth shut while they beat you up. This evening changes your life. You go ahead and visit your local bar, called 'Waiting for Godard', and meet the lovely waitress; your best friend still manages to see only the positive side of life, and your family loves you and is always there for you. But rage eats away inside you. You feel as if something has spoiled your chances of making your own choices. And you're tired of waiting. Or, however, you bring the car to a halt in time and don't crash into the police car. Violence doesn't enter your life. You continue taking care of the plants at the garden centre and your boss continues to laugh in your face whenever you ask him for a raise. You carry on going to your local bar, 'Waiting for Godard'; you're attracted to the lovely waitress but you make a date with a customer at the garden centre, a girl from a wealthy family. Nobody – not even your best friend, the optimist in your gang – has noticed that something is gnawing at you. You feel as if something has spoiled your chances of making your own choices. And you're tired of waiting. The film was inspired by events at the G8 summit in Genoa in 2001.

ONE LIFE MAYBE TWO

Le protagoniste du film s'appelle Matteo Carli et il a 24 ans. Mais peu importe son nom, il pourrait aussi s'appeler autrement. Quand on a une vingtaine d'années aujourd'hui, la vie offre des possibilités inattendues qu'il suffit de saisir. C'est du moins ce qu'on dit. Mais un soir, un soir de pluie, ta voiture entre en collision avec une autre voiture. Ses occupants sont par hasard des policiers. Des policiers en civil. Avant que tu l'aies pigé, ils t'embarquent au poste parce que tu n'as pas fermé ta gueule quand ils t'ont flanqué des coups. Ce soir-là, ta vie est bouleversée. Tu vas toujours dans ton café préféré, le « En attendant Godard », tu y rencontres la charmante serveuse, ton meilleur copain arrive toujours à ne voir que les bons côtés de la vie et ta famille t'aime, elle est là pour toi. Mais tu as la rage au ventre. Tu as le sentiment qu'il t'est impossible de faire ton propre choix. Et tu en as marre d'attendre. Ou bien, tu as freiné à temps pour que ta voiture s'immobilise et il n'y a pas de collision avec la police. La violence ne s'introduit pas dans ta vie. Tu continues de t'occuper de tes plantes au garden-centre et ton chef te rit au nez quand tu lui demandes une augmentation. Tu vas toujours dans ton café préféré, le « En attendant Godard », la charmante serveuse te plaît mais tu donnes un rencard à une cliente du garden-centre, une fille de riches. Personne, même pas ton meilleur copain, l'optimiste de la bande, ne remarque que quelque chose te mine. Mais toi, tu as le sentiment qu'il t'est impossible de faire ton propre choix. Et tu en as marre d'attendre. DUE VITE PER CASO s'inspire des événements du G8 de Gênes en 2001.

Filmografie

- 2000 IL BIANCO E IL ROSSO
Kurzfilm
- 2001 EYES WIDE OPEN
Kurzfilm
- 2002 HOLLYWOOD STORIES
Kurzfilm
THE STORY OF ADAM & EVE
Kurzfilm
- 2003 LOST D.
Kurzfilm
GLORYBOX
Kurzfilm
- 2008 ROMAN HOLIDAY
Kurzfilm
- 2010 DUE VITE PER CASO



Isabella Ragonese, Lorenzo Balducci